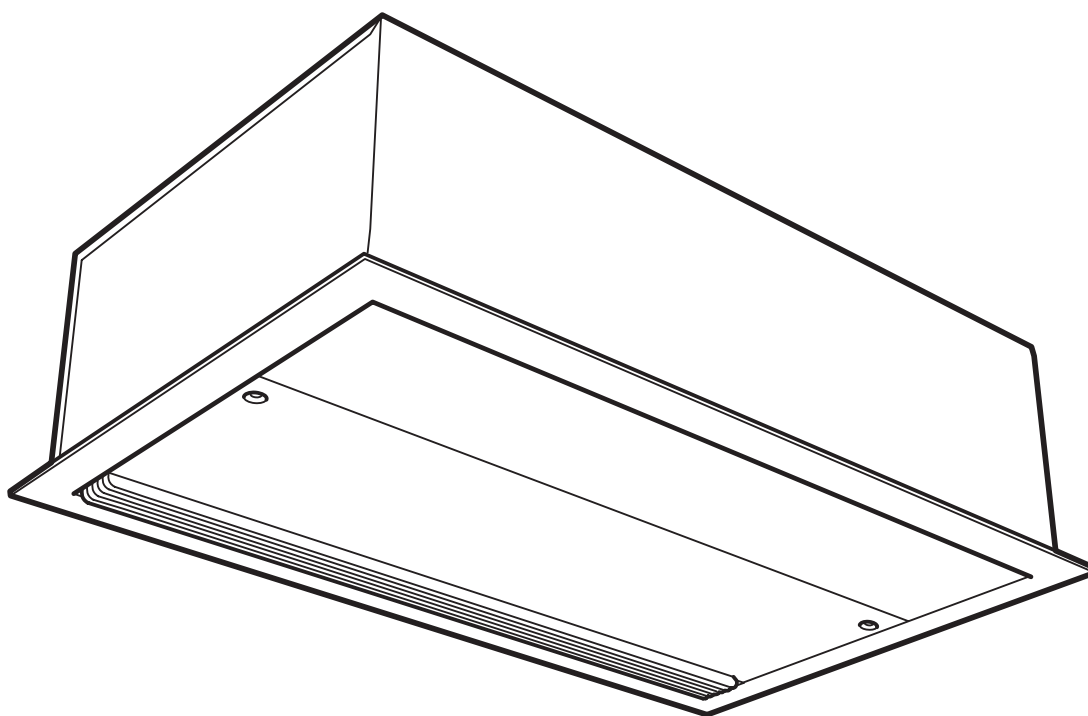


Original instructions  
**Arden 3500**



EN .... 13

SE ... 17

NO ... 22

FR ... 27

DE ... 33

NL ...39

ES ... 45

IT ... 51

PL ... 57

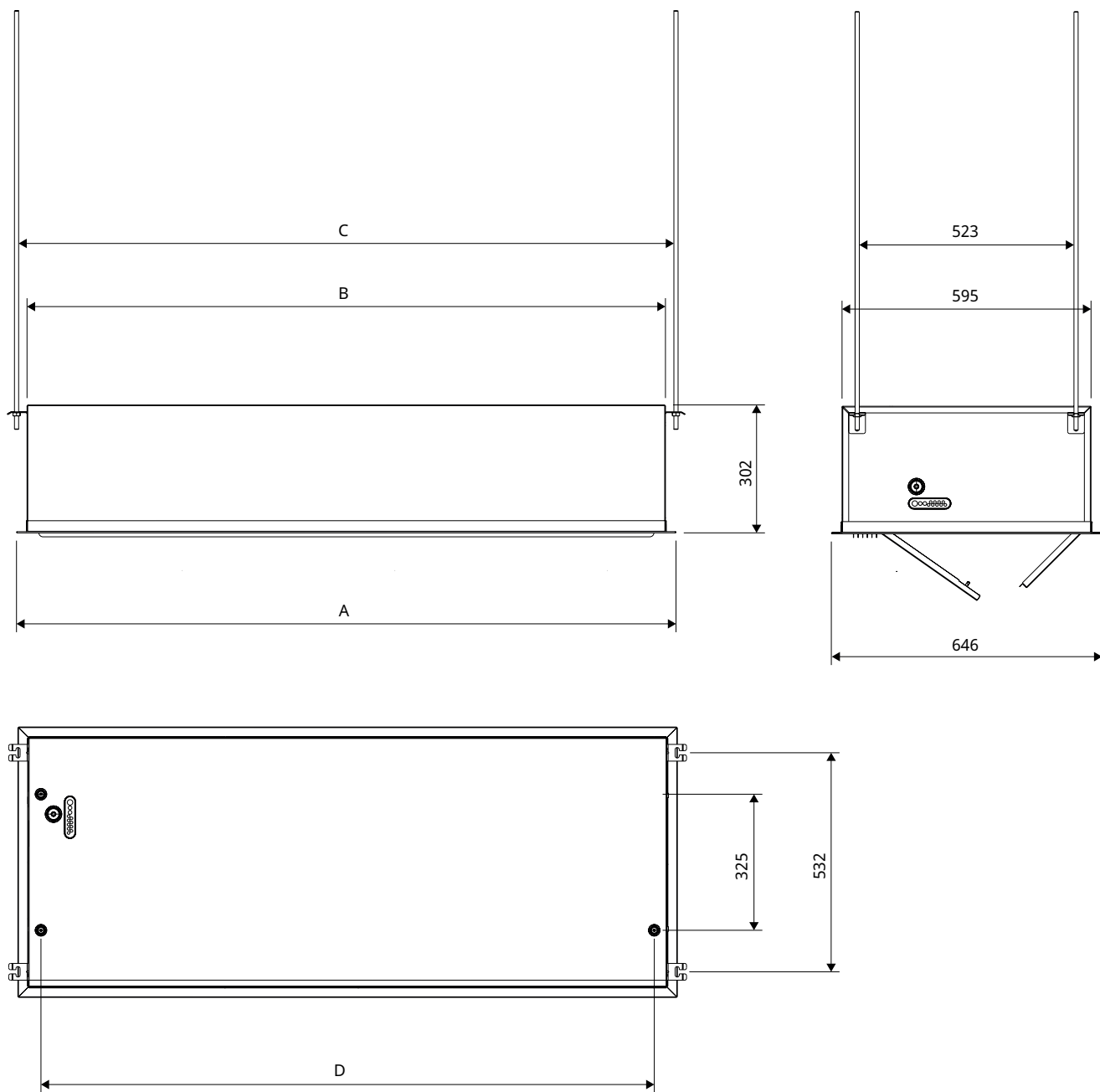
RU ... 63

FI ... 69

DK ... 74

- EN The introduction pages consist mainly of pictures. For translation of the English texts used, see the respective language pages.
- SE Introduktionssidorna består huvudsakligen av bilder. För översättning av de engelska texter som används, se respektive språksidor.
- NO Introduksjonssidene består hovedsakelig av bilder. For oversettelse av de engelske tekstene, se de respektive språksidene
- FR Les pages de présentation contiennent principalement des images. Consulter la page correspondant à la langue souhaitée.
- DE Die Einleitungsseiten bestehen hauptsächlich aus Bildern. Für die Übersetzung der verwendeten Texte in englischer Sprache, siehe die entsprechenden Sprachseiten.
- NL De inleidende pagina's bevatten hoofdzakelijk afbeeldingen. Voor een vertaling van de gebruikte Engelse teksten, zie de pagina's van de resp. taal.
- ES Las páginas introductorias contienen básicamente imágenes. Consulte la traducción de los textos en inglés que las acompañan en las páginas del idioma correspondiente.
- IT Le pagine introduttive contengono prevalentemente immagini. Per le traduzioni dei testi scritti in inglese, vedere le pagine nelle diverse lingue.
- PL Początkowe strony zawierają głównie rysunki. Tłumaczenie wykorzystanych tekstów angielskich znajduje się na odpowiednich stronach językowych.
- RU Страницы в начале Инструкции состоят в основном из рисунков, схем и таблиц. Перевод встречающегося там текста приведен в разделе RU.
- FI Esittelysivut koostuvat lähinnä kuvista. Suvuilla olevien enlanninkielisten sanojen käännökset löytyvät ko. kielisivuilta.
- DK Introduktionssiderne består hovedsageligt af billeder. For oversættelse af de engelske tekster, se siderne for de respektive sprog.

# Arden 3500



| Type      | A<br>[mm] | B<br>[mm] | C<br>[mm] | D<br>[mm] |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| ARFEC3510 | 1057      | 1016      | 1067      | 956       |
| ARFEC3515 | 1567      | 1526      | 1577      | 1466      |
| ARFEC3520 | 2073      | 2031      | 2083      | 1971      |

## Mounting

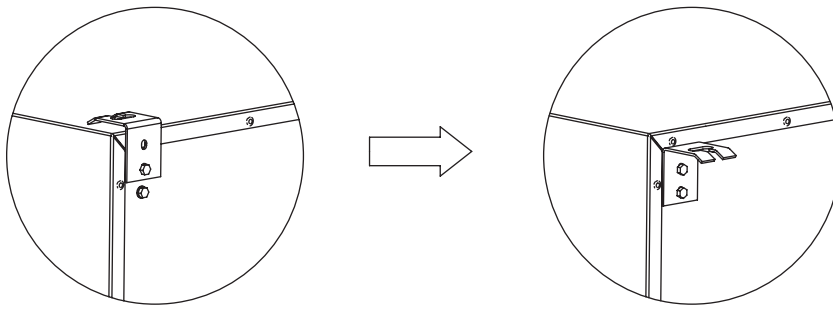


Fig. 1a: Mounting brackets on delivery.

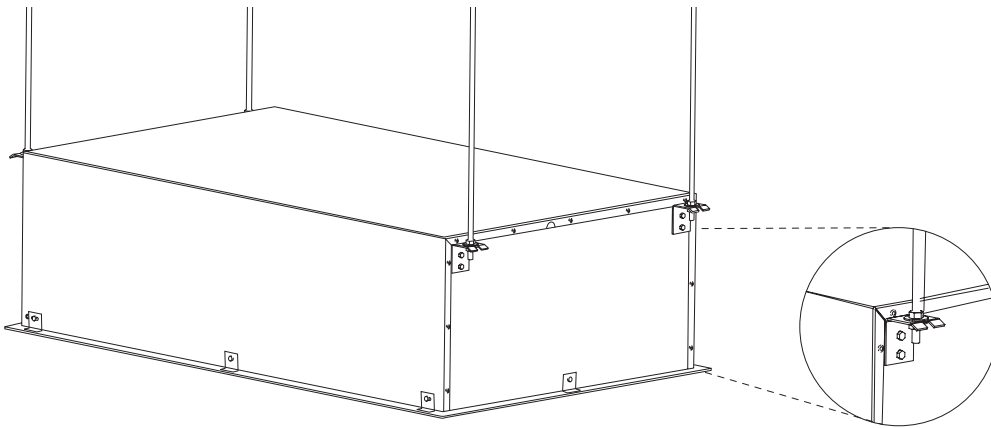


Fig. 1b: Mounting on threaded bars outside the unit.

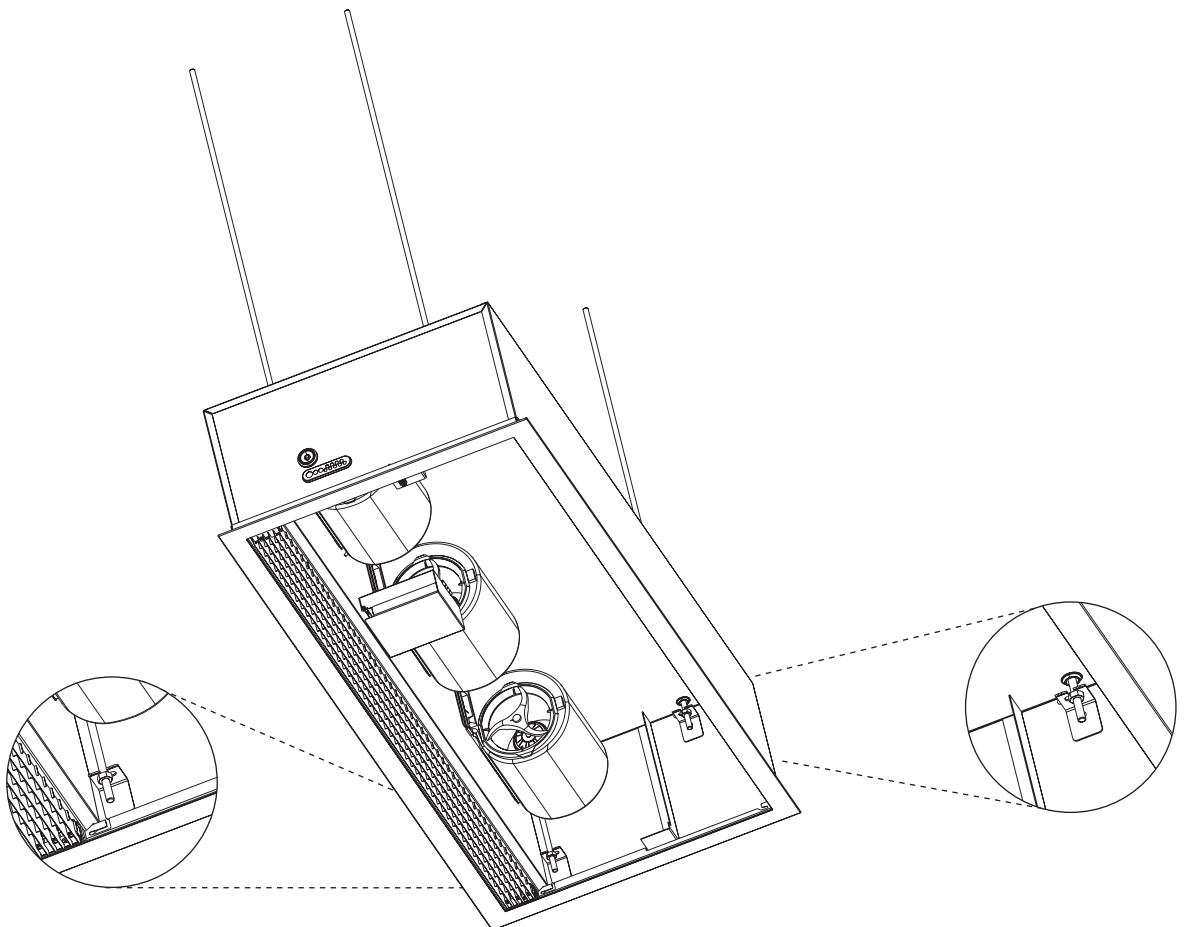


Fig. 2: Mounting on threaded bars inside the unit. Note that the brackets are placed at different heights and therefore threaded rods should be of different lengths.

## Arden 3500

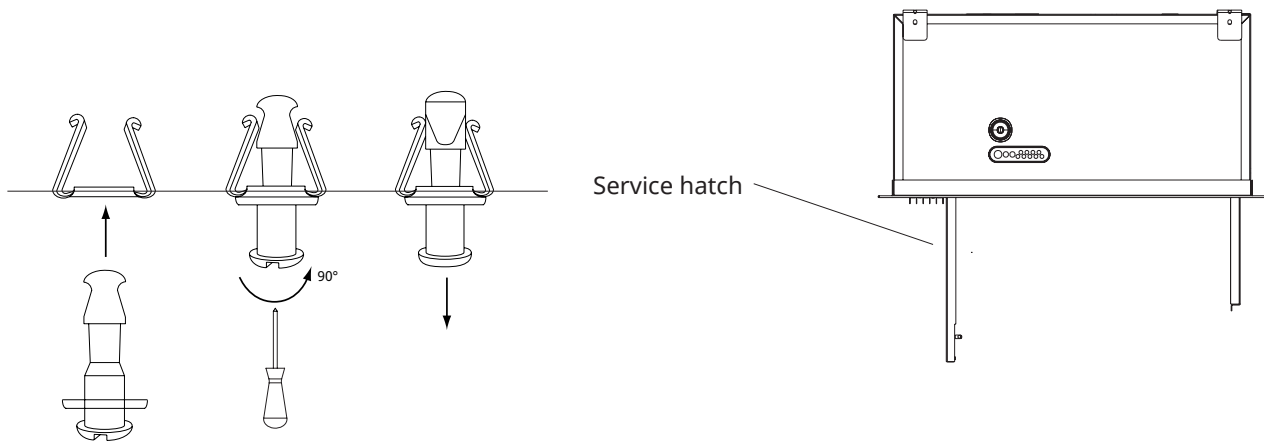


Fig. 3: Snap fixings

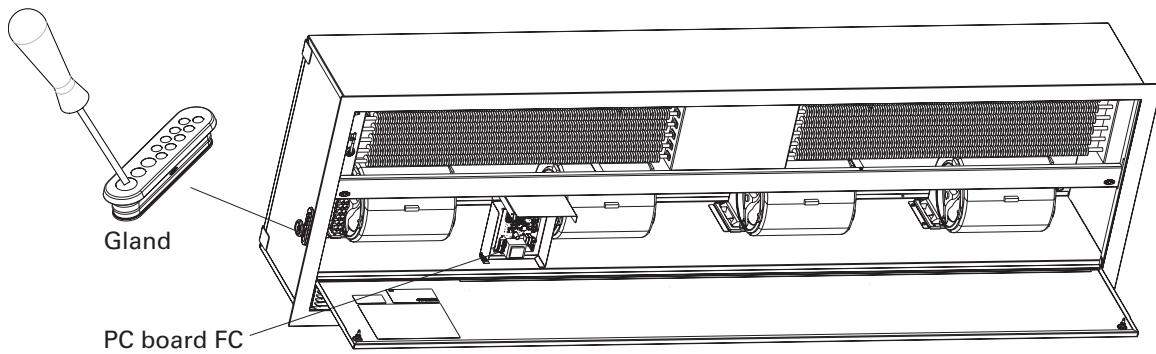


Fig. 4: PC board FC is integrated within the air curtain at delivery.

## Water connections

DN20 (3/4"), inside thread

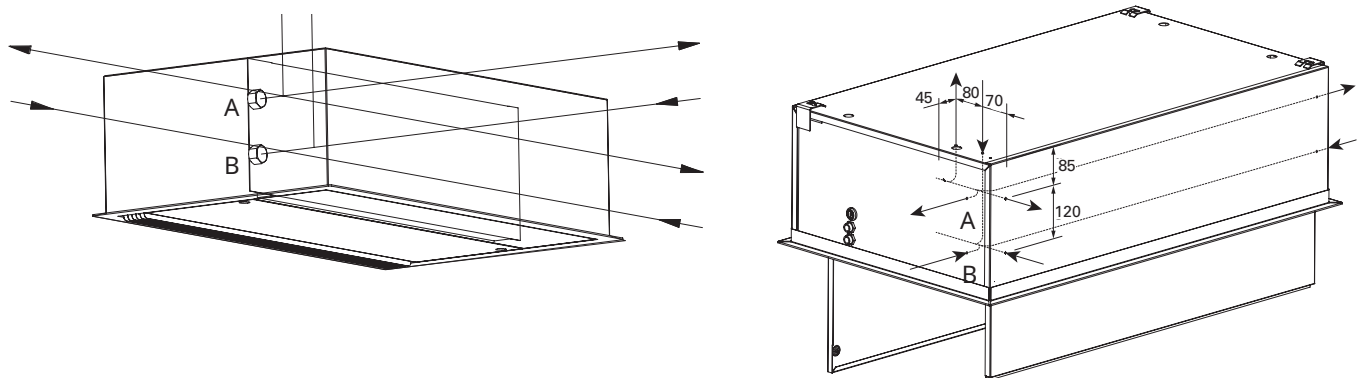


Fig. 5: The water coil is connected inside the unit through holes which are made (during installation) on the top or the side of the unit, possible places are marked with punch marks.

## Accessories



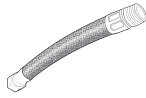
PA34TR



PA34CB



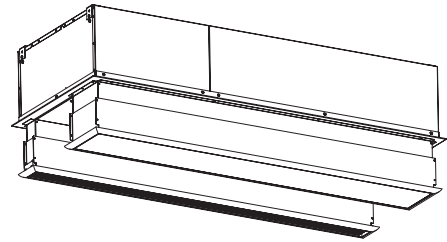
PA34VD



FH1020



DTV200S



AR35XTT

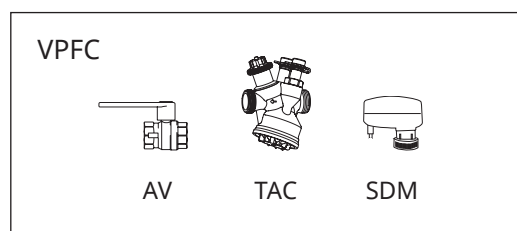
| Item number | Type              |                | Consists of | Dimensions    |
|-------------|-------------------|----------------|-------------|---------------|
| 18056       | <b>PA34TR15*</b>  | ARFEC3510/3515 | 4 pcs       | L: 1 m        |
| 18057       | <b>PA34TR20*</b>  | ARFEC3520      | 6 pcs       | L: 1 m        |
| 18059       | <b>PA34CB15*</b>  | ARFEC3510/3515 | 4 pcs       |               |
| 18060       | <b>PA34CB20*</b>  | ARFEC3520      | 6 pcs       |               |
| 18065       | <b>PA34VD15*</b>  | ARFEC3510/3515 | 4 pcs       |               |
| 18066       | <b>PA34VD20*</b>  | ARFEC3520      | 6 pcs       |               |
| 237568      | <b>FH1020</b>     | ARFEC3500W     | 2 pcs       | L: 1 m        |
| 17597       | <b>DTV200S*</b>   | ARFEC3500W     |             |               |
| 19070       | <b>AR35XTT10*</b> | ARFEC3510      |             | H: 130-210 mm |
| 19071       | <b>AR35XTT15*</b> | ARFEC3515      |             | H: 130-210 mm |
| 19072       | <b>AR35XTT20*</b> | ARFEC3520      |             | H: 130-210 mm |

\*) See separate manual.

## Valve systems

| Item number | Type            | DN   | Flow range [l/s] |
|-------------|-----------------|------|------------------|
| 238293      | <b>VPFC15LF</b> | DN15 | 0,012-0,068      |
| 238294      | <b>VPFC15NF</b> | DN15 | 0,024-0,13       |
| 238295      | <b>VPFC20</b>   | DN20 | 0,058-0,32       |
| 238296      | <b>VPFC25</b>   | DN25 | 0,10-0,60        |
| 238297      | <b>VPFC32</b>   | DN32 | 0,22-1,03        |

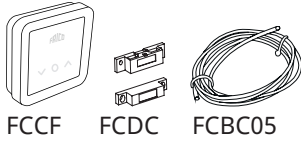
See separate manual.



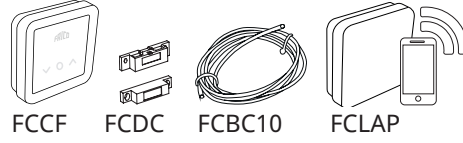
## Control systems

The air curtain must be supplemented with a control system.

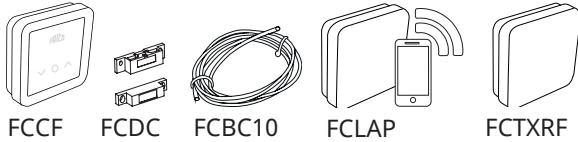
### FCDA - FC Direct



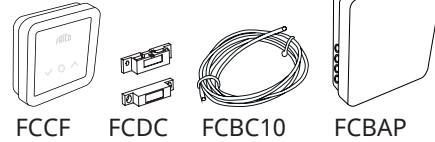
### FCSA - FC Smart



### FCPA - FC Pro



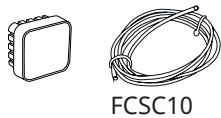
### FCBA - FC Building



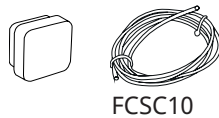
| Item number | Type        | Name        | Dimensions         |
|-------------|-------------|-------------|--------------------|
| 74684       | <b>FCDA</b> | FC Direct   | 89x89x26 mm (FCCF) |
| 74685       | <b>FCSA</b> | FC Smart    | 89x89x26 mm (FCCF) |
| 74686       | <b>FCPA</b> | FC Pro      | 89x89x26 mm (FCCF) |
| 74687       | <b>FCBA</b> | FC Building | 89x89x26 mm (FCCF) |

## Accessories

### FCRTX



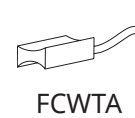
### FCOTX



### FCLAP



| Item number | Type          | Dimensions                       |
|-------------|---------------|----------------------------------|
| 74694       | <b>FCRTX</b>  | 39x39x23 mm                      |
| 74695       | <b>FCOTX</b>  | 39x39x23 mm                      |
| 74699       | <b>FCLAP</b>  | 89x89x26 mm                      |
| 74702       | <b>FCWTA</b>  | for water heated units           |
| 17495       | <b>FCDC</b>   |                                  |
| 74718       | <b>FCBC05</b> | 5 m                              |
| 74719       | <b>FCBC10</b> | 10 m                             |
| 74720       | <b>FCBC25</b> | 25 m                             |
| 74721       | <b>FCSC10</b> | 10 m                             |
| 74722       | <b>FCSC25</b> | 25 m                             |
| 74703       | <b>FCTXRF</b> | for FC Smart, FC Pro 89x89x26 mm |



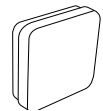
FCWTA



FCDC



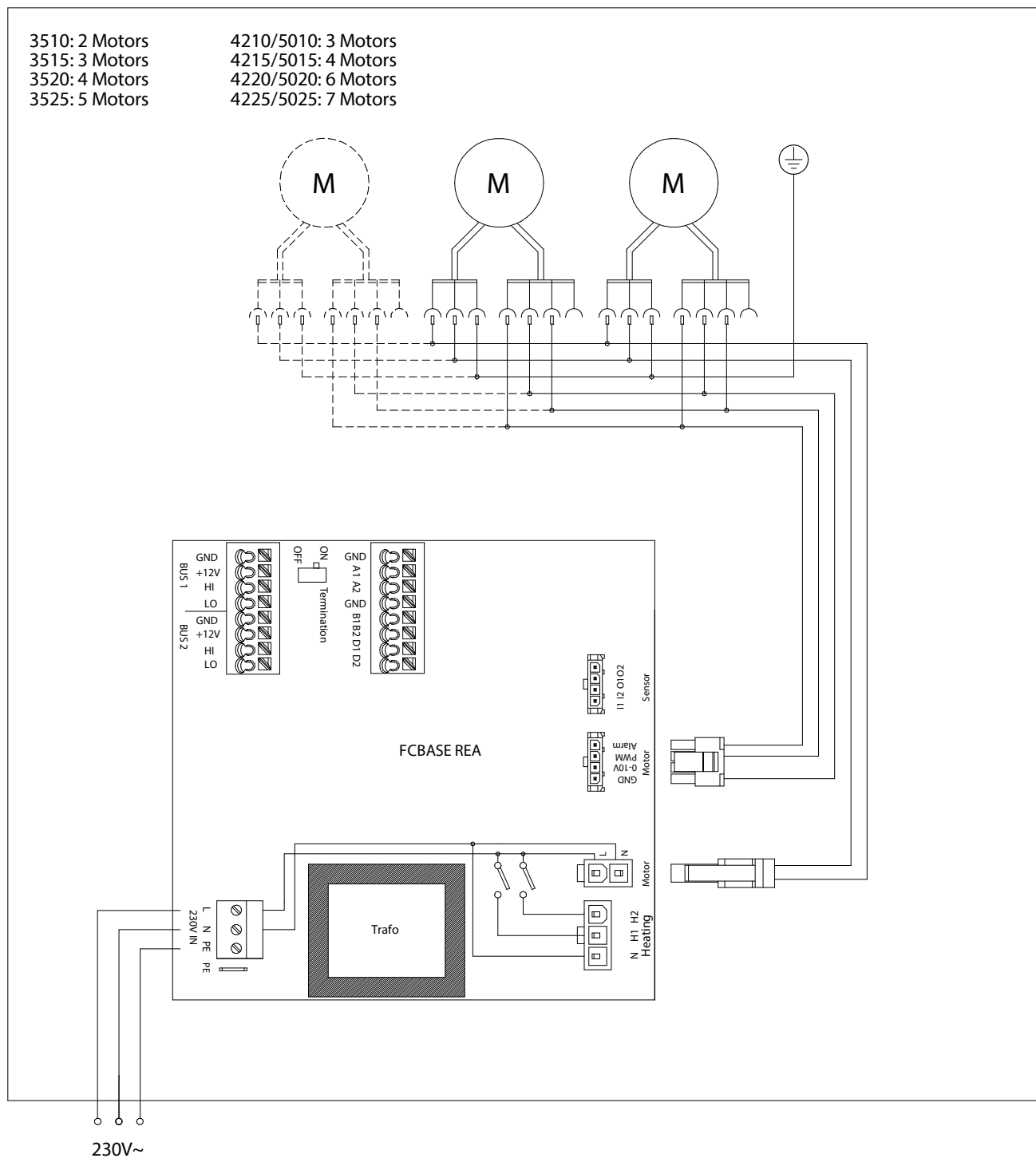
FCBC05/10/25  
FCSC10/25



FCTXRF

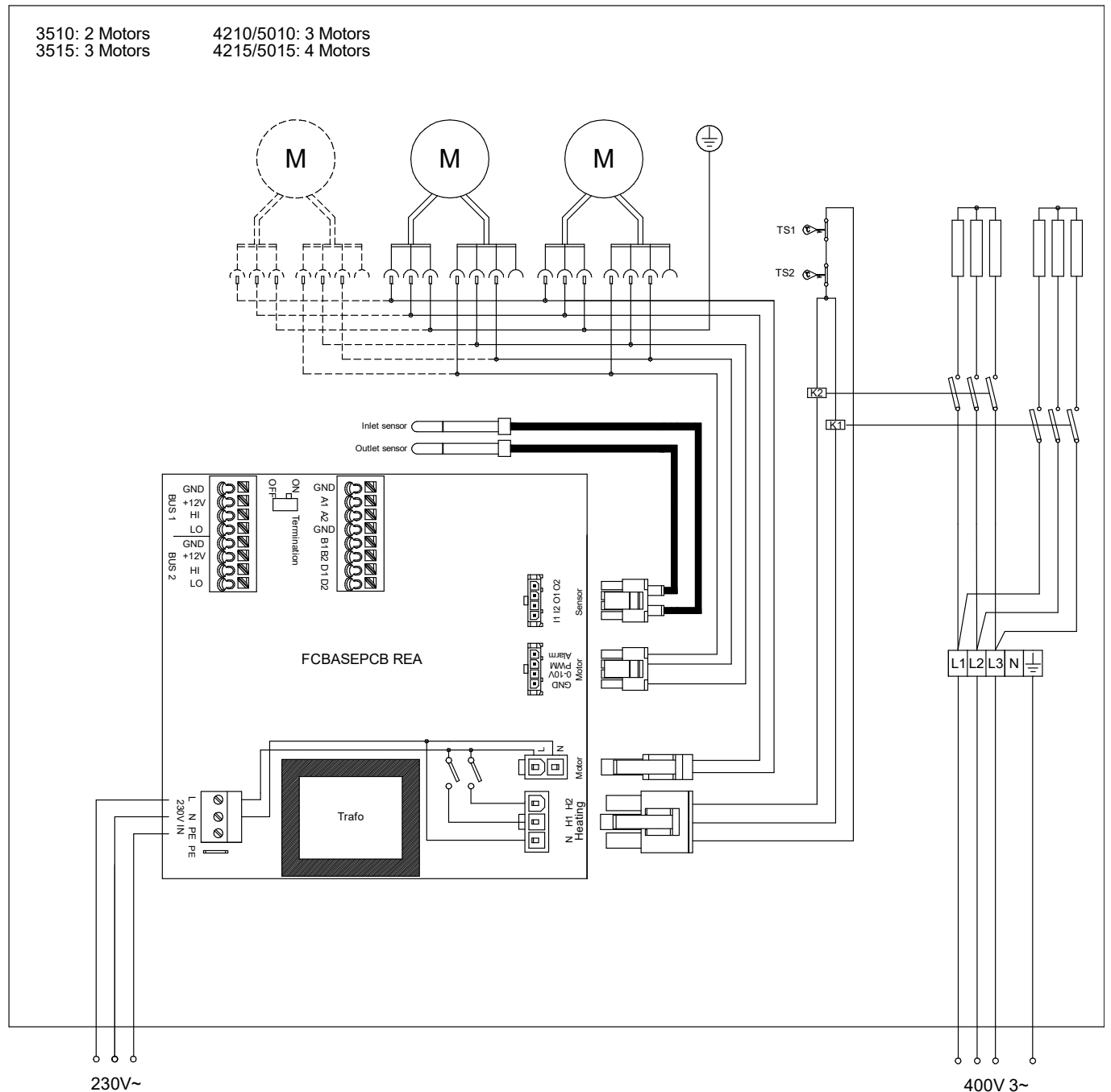
See separate manual for FC.

ARFEC3500 A



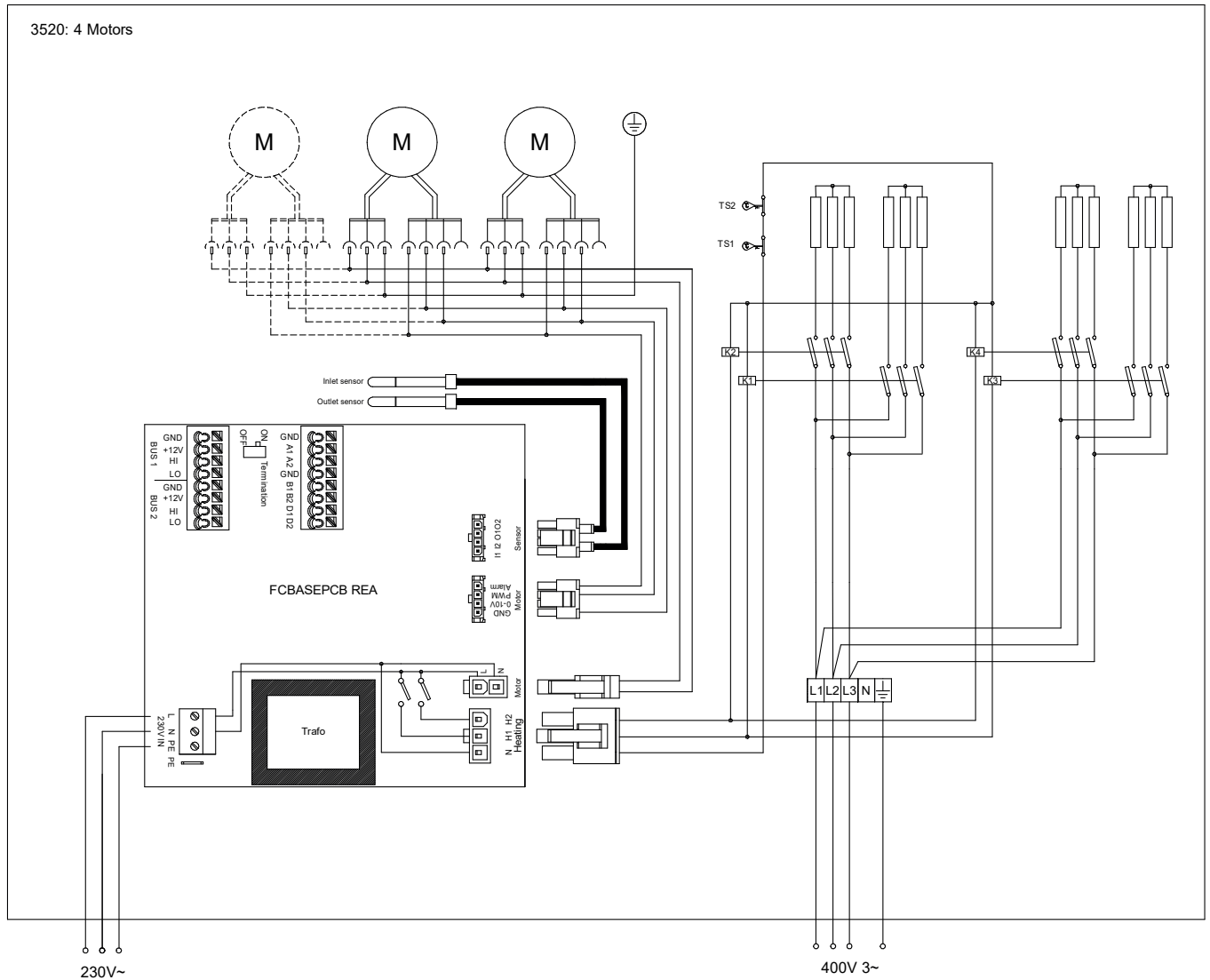
Wiring diagrams for control system in the FC manual.

# ARFEC3510/3515 E



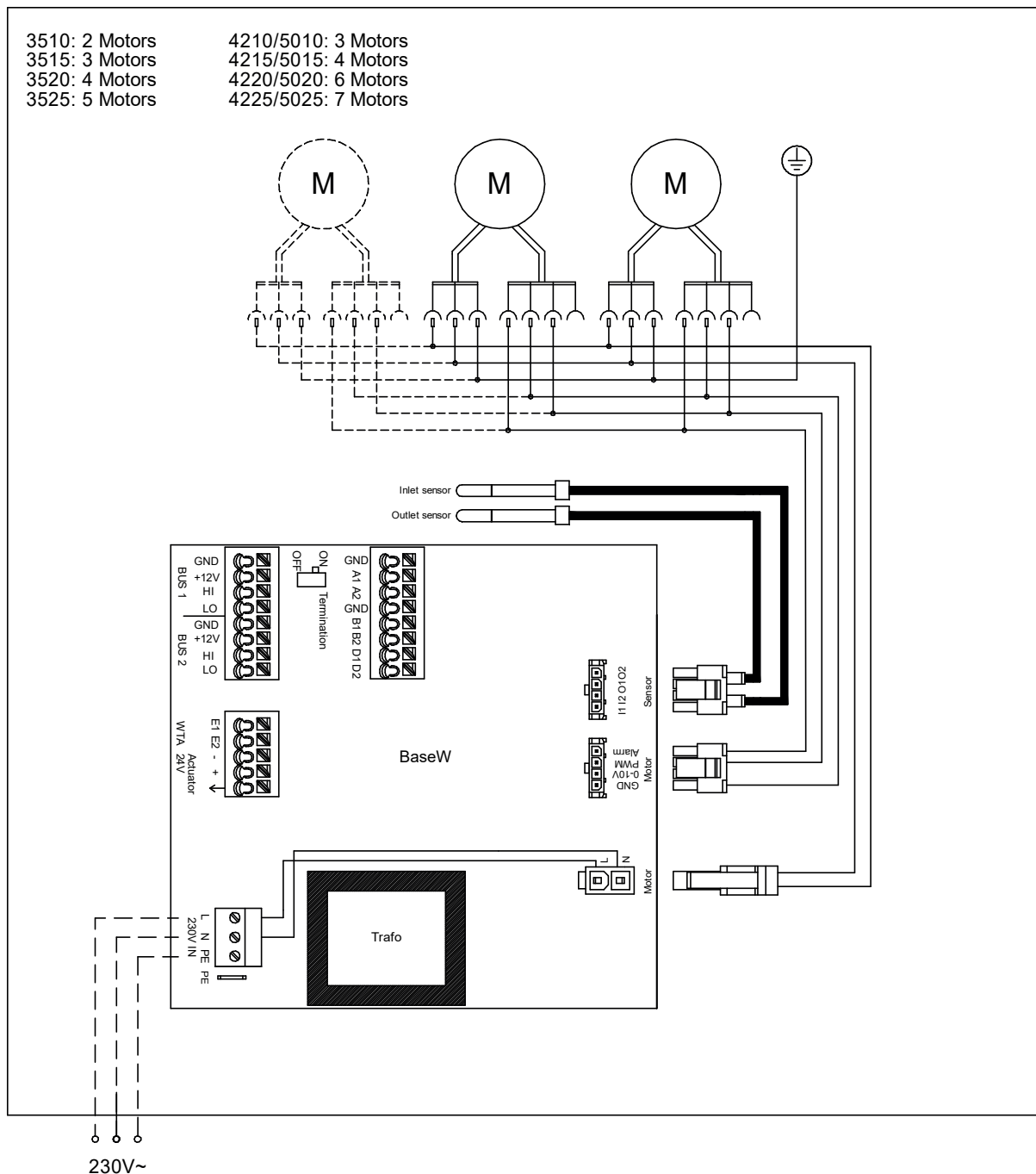
Wiring diagrams for control system in the FC manual.

# ARFEC3520 E



Wiring diagrams for control system in the FC manual.

ARFEC3500 W



Wiring diagrams for control system in the FC manual.

## Technical specifications

Voltage motor: 230V~

## ✿ Ambient, no heat - ARFEC3500 A (IP20)

| Item number | Type       | Output<br>[kW] | Airflow* <sup>1</sup><br>[m <sup>3</sup> /h] | Sound power* <sup>2</sup><br>[dB(A)] | Sound pressure* <sup>3</sup><br>[dB(A)] | Motor<br>[W] | Amperage motor<br>[A] | Weight<br>[kg] |
|-------------|------------|----------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|--------------|-----------------------|----------------|
| 190544      | ARFEC3510A | 0              | 1000/1900                                    | 76                                   | 43/60                                   | 340          | 2,3                   | 35             |
| 190548      | ARFEC3515A | 0              | 1550/3000                                    | 78                                   | 44/62                                   | 510          | 3,2                   | 49             |
| 190552      | ARFEC3520A | 0              | 2250/3800                                    | 79                                   | 45/63                                   | 670          | 4,1                   | 60             |

## ⚡ Electrical heat - ARFEC3500 E (IP20)

| Item number | Type         | Output steps<br>[kW] | Airflow* <sup>1</sup><br>[m <sup>3</sup> /h] | Δt* <sup>4</sup><br>[°C] | Sound power* <sup>2</sup><br>[dB(A)] | Sound pressure* <sup>3</sup><br>[dB(A)] | Motor<br>[W] | Amperage motor<br>[A] | Voltage [V]<br>Amperage [A](heat) | Weight<br>[kg] |
|-------------|--------------|----------------------|----------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|--------------|-----------------------|-----------------------------------|----------------|
| 190545      | ARFEC3510E09 | 4,5/9,0              | 1000/1900                                    | 26/14                    | 76                                   | 43/60                                   | 340          | 2,3                   | 400V3~/13                         | 35             |
| 190549      | ARFEC3515E14 | 6,8/14               | 1550/3000                                    | 26/13                    | 77                                   | 44/62                                   | 510          | 3,2                   | 400V3~/19,5                       | 53             |
| 190553      | ARFEC3520E18 | 9,0/18               | 2250/3800                                    | 24/14                    | 78                                   | 45/63                                   | 670          | 4,1                   | 400V3~/26                         | 65             |

## 💧 Water heat - ARFEC3500 W (IP20)

| Item number | Type       | Output* <sup>5</sup><br>[kW] | Airflow* <sup>1</sup><br>[m <sup>3</sup> /h] | Δt* <sup>4,5</sup><br>[°C] | Water volume<br>[l] | Sound power* <sup>2</sup><br>[dB(A)] | Sound pressure* <sup>3</sup><br>[dB(A)] | Motor<br>[W] | Amperage motor<br>[A] | Weight<br>[kg] |
|-------------|------------|------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------|---------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|--------------|-----------------------|----------------|
| 190546      | ARFEC3510W | 8,3                          | 1000/1900                                    | 16/13                      | 1,3                 | 75                                   | 43/59                                   | 340          | 2,3                   | 39             |
| 190550      | ARFEC3515W | 12                           | 1500/2800                                    | 16/13                      | 2,1                 | 76                                   | 43/60                                   | 510          | 3,2                   | 55             |
| 190554      | ARFEC3520W | 17                           | 2100/3700                                    | 17/14                      | 2,9                 | 77                                   | 45/61                                   | 670          | 4,2                   | 70             |

## 💧 Water heat - ARFEC3500 WLL (IP20)

| Item number | Type         | Output* <sup>6</sup><br>[kW] | Airflow* <sup>1</sup><br>[m <sup>3</sup> /h] | Δt* <sup>4,6</sup><br>[°C] | Water volume<br>[l] | Sound power* <sup>2</sup><br>[dB(A)] | Sound pressure* <sup>3</sup><br>[dB(A)] | Motor<br>[W] | Amperage motor<br>[A] | Weight<br>[kg] |
|-------------|--------------|------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------|---------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|--------------|-----------------------|----------------|
| 190547      | ARFEC3510WLL | 8,0                          | 1000/1900                                    | 14/12                      | 2,6                 | 75                                   | 43/59                                   | 340          | 2,3                   | 42             |
| 190551      | ARFEC3515WLL | 12                           | 1500/2800                                    | 15/13                      | 4,2                 | 76                                   | 43/60                                   | 510          | 3,2                   | 58             |
| 190555      | ARFEC3520WLL | 16                           | 2100/3700                                    | 15/13                      | 5,8                 | 77                                   | 45/61                                   | 680          | 4,2                   | 73             |

\*<sup>1</sup>) Low/high airflow (2/10V)\*<sup>2</sup>) Sound power ( $L_{WA}$ ) measurements according to ISO 27327-2: 2014, Installation type E.\*<sup>3</sup>) Sound pressure ( $L_{pA}$ ). Conditions: Distance to the unit 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m<sup>2</sup>. At low/high airflow (2/10V).\*<sup>4</sup>) Δt = temperature rise of passing air at maximum heat output and low/high airflow (2/10V).\*<sup>5</sup>) Applicable at water temperature 60/40 °C, air temperature, in +18 °C.\*<sup>6</sup>) Applicable at water temperature 40/30 °C, air temperature, in +18 °C.\*<sup>5,6</sup>) See [www.frico.net](http://www.frico.net) for additional calculations.

## Installations- og brugsanvisninger

### Generelle anvisninger

Læs disse anvisninger nøje før installation og brug. Gem denne brugsanvisning til fremtidig brug.

*Produktet må kun benyttes som anført i monterings- og brugsanvisningen. Garantien gælder kun, hvis produktet benyttes efter hensigten og i overensstemmelse med anvisningerne.*

### Anvendelsesområde

Arden 3500 er et lufttæppe til planforsænket montering. Anbefalet installationshøjde 3,5 m. Lufttæppet er tilgængeligt uden varme, med el-varme og med vandbåren opvarmning. Beskyttelsesklasse: IP20.

### Funktion

Der suges luft ind nedefra, som blæses nedad og beskytter døråbningen og minimerer varmetabet. For at opnå den optimale lufttæppeeffekt, skal enheden dække hele åbningens bredde.

Lamellen, som retter udblæsningsluften, er justerbart, og er normalt rettet udad for at opnå den bedste beskyttelse mod indkommende luft.

Lufttæppets effektivitet er afhængig af lufttemperaturen, trykdifferentialet over døråbningen og eventuel vindbelastning.

**BEMÆRK!** Undertryk i bygningen forringer lufttæppets effektivitet betydeligt. Ventilationen bør derfor være balanceret.

### Montering

Lufttæppet installeres horisontalt med udblæsningslamellen nedad så tæt på døren som muligt og skjult i det nedhængte loft. Den eneste synlige del af enheden er undersiden, som er i niveau med loftet. Produktet skal monteres på en sådan måde, at der er mulighed for fremtidig service og vedligeholdelse. Servicelemmen skal være tilgængelig, den må ikke være blokeret, så den ikke kan åbnes helt.

Enheden er parat til nedhængning med gevindstænger på ydersiden. Gevindstængerne kan også monteres indvendigt i enheden, f.eks. når den er monteret på et fast nedhængt loft. For at beskytte bredere døråbninger kan der monteres flere enheder i serie ved siden af hinanden. Minimum afstand fra udblæsning til gulv for enheder med el-varme er 1800 mm.

#### *Montering på gevindstænger udvendigt på enheden*

1. Monteringsbeslagene er fastgjort på enheden under transport. Løsn dem, vend dem om, og skru dem på plads på enheden i henhold til fig. 1a.
2. Hæng op på gevindstængerne (M8) i henhold til fig. 1b (tilbehør).
3. Juster højden med den nedre møtrik, så rammen er i niveau med loftet. Lås ved hjælp af den øvre møtrik.

#### *Montering på gevindstænger indvendigt i enheden*

1. Monteringsbeslagene er fastgjort på enheden under transport. Løsn dem og skru dem på plads inde i enheden i de dertil beregnede huller.
2. Hæng op på gevindstængerne (M8) i henhold til fig. 2 (tilbehør). Bemærk, at beslagene er placeret i forskellige højder, og derfor skal gevindstængerne have forskellige længder.
3. Juster højden med den nedre møtrik, så rammen er i niveau med loftet. Lås ved hjælp af den øvre møtrik.

### El-installation

Installationen skal foretages med en flerpolet kontakt med en kontaktafstand på mindst 3 mm, og den må kun tilsluttes af en autoriseret elektriker og i overensstemmelse med den seneste version af IEE-bestemmelserne for elektriske installationer.

Lufttæppet har et integreret styreprint, som er tilsluttet det valgte eksterne styresystem FC. FC skal bestilles separat. Der er adgang til styreprintet via kabelgennemføringer på siden af eller ovenpå enheden. FC leveres forprogrammeret. Kommunikations- og følerkabler tilsluttes på styreprintet.

Hvis et enkelt FC skal styre mere end ét lufttæppe, vil der være behov for et ekstra kommunikationskabel FCBC pr. enhed. Se manualen for FC.

#### *Enhed uden opvarmning eller med vandbåren opvarmning*

Enheden tilsluttes via kabelgennemføringen på den ene side af enheden eller ovenpå den. Gennembryd kabelgennemføringen med en skruetrækker, før du fører kablet igennem. 230V~ styrespændingen føres gennem motorrummet, sikres med de forinstallerede kabelstrips og tilsluttes styreprintet.

**Enhed med el-varme**

Enheden tilsluttes via kabelgennemføringen på den ene side af enheden eller ovenpå den. Gennembyrd kabelgennemføringen med en skruetrækker, før du fører kablet igennem. 230V~ styrespændingen føres gennem motorrummet, sikres med de forinstallerede kabelstrips og tilsluttes styreprintet. Strømforsyningen til varme (400V3~) føres gennem motorrummet, sikres med de forinstallerede kabelstrips og tilsluttes klemrækken i tilslutningsboksen.

Den største kabeldiameter til klemrækken er 16 mm<sup>2</sup>. De anvendte kabelgennemføringer skal opfylde kravene til beskyttelsesklasse. I fordelingstavlen skal det angives, at "lufttæpperne kan være forsynet fra mere end en forbindelse".

| Type              | Varme-effekt [kW] | Spænding [V] | Minimums-areal* [mm <sup>2</sup> ] |
|-------------------|-------------------|--------------|------------------------------------|
| <b>Styring</b>    | 0                 | 230V~        | 1,5                                |
| <b>ARFEC3510E</b> | 9                 | 400V3~       | 2,5                                |
| <b>ARFEC3515E</b> | 13,5              | 400V3~       | 4                                  |
| <b>ARFEC3520E</b> | 18                | 400V3~       | 10                                 |

\*) Dimensionering af eksterne kabler skal overholde gældende forskrifter, og der kan derfor forekomme lokale afvigelser.

**Opstart (E)**

Når apparatet benyttes første gang eller efter en længere pause, kan der opstå røg eller lugt som følge af støv eller snavs, der har lagt sig på varmelegemet. Dette er helt normalt, og forsvinder efter kort tid.

**Tilslutning af vandvarmebladen (W)**

Installationen skal udføres af en autoriseret installatør.

Vandvarmebladen har kobberrør med aluminiumsribber og er egnet til tilslutning til et lukket vandbåret varmesystem. Varmebladen må ikke tilsluttes et brugsvandssystem under tryk eller et åbent vandssystem.

Bemærk, at der skal være en reguleringsventil før enheden, se Frico ventilkit.

For at få adgang til tilslutningerne skal servicelemmen og indsugningsgitteret åbnes. Vandvarmebladen tilsluttes via forbindelser med målene DN20 (3/4"), indvendigt gevind, inde i enheden. Huller etableres under installation ovenpå eller på siden af enheden, mulige steder er markeret med udslagsmærker. Se fig. 5. Der findes fleksible slanger som tilbehør.



**BEMÆRK:** Der skal udvises forsigtighed ved tilslutning af rørene. Benyt en

rørtang eller lignende værktøj til at holde lufttæppets rørtilslutninger fast for at forhindre at rørene udsættes for belastning og at der opstår utætheder under tilslutning af rørene til vandforsyningen.

Tilslutningerne til varmebladen skal være udstyret med afspærringsventiler for at muliggøre problemfri frakobling. Vandvarmebladen er udstyret med en dræne- og udluftningsventil.

**Indregulering af lufttæppe og luftmængde**

Luftretning og -hastighed skal indreguleres under hensyntagen til belastningen på åbningen. Trykkræfter påvirker luftstrømmen og presser den indad mod lokalerne (når lokalerne er opvarmet og udeluften er kold).

Luftstrømmen bør derfor rettes udad for at modstå belastningen. Generelt kan man sige, at jo højere belastningen er, jo større skal vinklen være.

**Grundindstilling af ventilatorhastighed**

Ventilatorhastigheden, når døren er åben, indstilles med styringen. Bemærk at luftretningen og ventilatorhastigheden eventuelt kræver finjustering afhængigt af dørens belastning.

**Filter (W)**

Varmebladens lamelafstand, i kombination med huldiameteren på indsugningsgitteret, beskytter mod snavs og blokering, og overflødigdgør et separat filter.

**Service, reparation og vedligeholdelse**

Ved al service, reparation og vedligeholdelse skal følgende udføres:

1. Slå strømmen fra.
2. Servicelemmen åbnes ved at løsne snaplåsene, der sidder i bunden af enheden (drej 90°). Se fig. 3.
3. Efter service, reparation og vedligeholdelse skal servicelemmen lukkes, og det skal sikres, at snaplåsene er forsvarligt låst.

**Vedligeholdelse**

Eftersom ventilatormotorer og andre komponenter er vedligeholdelsesfri, er der ikke behov for anden vedligeholdelse end rengøring. Rengøringsomfanget kan variere alt efter lokale forhold. Udfør rengøring mindst to gange om året. Indsugnings- og udblæsningsgittere, ventilatorhjul og varmeblade

kan støvsuges eller tørres af med en fugtig klud. Brug en børste ved støvsugning for at undgå at beskadige sarte dele. Undgå brug af stærkt basiske eller syreholdige rengøringsmidler.

### Temperaturstyring

Temperaturstyring i FC har til formål at opretholde udblæsningstemperaturen. Hvis temperaturen overskrider den indstillede værdi, aktiveres overophedningsalarmen. Se FC-manualen for yderligere information.

### Overophedning

Lufttæppeenheden med el-varme er udstyret med overophedningsbeskyttelse. Hvis den udløses som følge af overophedning, nulstilles den som følger:

1. Slå strømforsyningen fra med afbryderen.
2. Fastlæg årsagen til overophedningen og afhjælp fejlen.
3. Åbn servicelemmen. Find den røde knap ved siden af tilslutningsboksen inde i lufttæppet. 2 meter-enheden er udstyret med to røde knapper, der sidder i midten af enheden.
4. Tryk på den røde knap, indtil du hører et klik.
5. Tilslut enheden igen.

### Udskiftning af el-varmebladen (E)

1. Marker og afbryd kablerne til el-varmebladen.
2. Fjern de monteringskruer, der fastgør el-varmebladen i enheden, og løft den ud.
3. Udskift den defekte el-varmeblade.
4. Installer den nye el-varmeblade ved at følge ovenstående trin i omvendt rækkefølge.

### Udskiftning af vandvarmebladen (W)

1. Luk for vandforsyningen til enheden.
2. Åbn udluftningsventilen.
3. Åbn dræneventilen.
4. Når vandvarmebladen er tom, skal tilslutningerne frakobles.
5. Fjern de monteringskruer, der fastgør varmebladen i enheden, og løft den ud.
6. Installer den nye varmeblade ved at følge ovenstående trin i omvendt rækkefølge.

### Tømning af vandvarmebladen (W)

Dræneventilen sidder under varmebladen på tilslutningssiden. Der er adgang til den via servicelemmen.

### Sikkerhedsafbryder

Alle motorer er udstyret med en integreret sikkerhedsafbryder. Den slår til, og standser lufttæppet, hvis motortemperaturen stiger kraftigt, eller hvis elektronikken svigter eller overopheder. Sikkerhedsafbryderen nulstilles automatisk, når motortemperaturen er kølet af og ligger inden for motorens driftsgrænser. Fejl ved eller beskadigelse af elektronikkomponenter kan nødvendiggøre reparation eller udskiftning af disse komponenter eller af hele produktet.

### Udskiftning af ventilator

1. Afklar hvilken af ventilatorerne der ikke fungerer.
2. Afbryd ledningerne fra den relevante ventilator.
3. Fjern de skruer, der fastgør ventilatoren, og løft ventilatoren ud.
4. Installer den nye ventilator ved at følge ovenstående trin i omvendt rækkefølge.

### Udskiftning af styreprint

1. Styreprintet sidder i tilslutningsboksen. Fig. 4
2. Marker og afbryd kablerne til styreprintet.
3. Hægt styreprintet af afstandsstykkerne til fastgørelse, og løft det ud.
4. Installer det nye styreprint ved at følge ovenstående trin i omvendt rækkefølge.

### Fejlfinding

*Hvis ventilatorerne ikke kører eller ikke fungerer tilfredsstillende, skal følgende kontrolleres:*

- Strømforsyningen.
- At indsugningsgitteret/filteret ikke er beskidt.
- At motorens sikkerhedsafbryder ikke er udløst.
- Funktioner og indstillinger i FC-styresystemet, se FC-manualen.

*Hvis der ikke er nogen varme, kontrolleres følgende:*

- Funktioner og indstillinger i FC-styresystemet, se FC-manualen.

*På enheder med el-varme skal følgende også kontrolleres:*

- At der er strømforsyning til el-varmebladen; Kontroller sikringer og eventuel sikkerhedsafbryder.
- At overophedningsbeskyttelsen ikke er udløst.

*På enheder med vandvarmeplade skal følgende også kontrolleres:*

- At vandvarmepladen er udluftet.
- At der er tilstrækkeligt vandflow og tryk.
- At det indgående vand er tilstrækkeligt varmt.

Kontakt en autoriseret servicetekniker, hvis fejlen ikke kan afhjælpes.

### **Fejlstrømsafbryder (E)**

Når installationen er beskyttet med en fejlstrømsafbryder, som udløser, når apparatet er tilsluttet, kan årsagen være fugt i varmelegemet. Når et apparat, der indeholder et varmelegeme, ikke har været i brug i længere tid, eller har været opbevaret i et fugtigt miljø, kan der trænge fugt ind i varmelegemet.

Dette bør ikke betragtes som en fejl, men afhjælpes ganske enkelt ved at tilslutte apparatet til strømforsyningen via en stikkontakt uden en sikkerhedsafbryder, således at fugten kan fjernes fra varmelegemet. Tørretiden kan variere fra et par timer til et par dage. Som forebyggende tiltag bør man af og til tænde for apparatet i et kort stykke tid, når det ikke benyttes i længere perioder.

### **Emballage**

Emballagen vælges under hensyn til miljøet og kan derfor genbruges.

### **Håndtering af udtjent produkt**

Dette produkt kan indeholde stoffer, der er nødvendige for produktets funktion, men som er potentielt miljøfarlige. Produktet bør ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men indleveres på en genbrugsplads. Kontakt dine lokale myndigheder for yderligere oplysninger om din nærmeste genbrugsplads.

### **Sikkerhed**

- Ved alle installationer af elektrisk opvarmede produkter, bør der benyttes en 300 mA fejlstrømsafbryder til brandbeskyttelse.
- Hold områderne omkring luftindtags- og luftudtagsgitre fri for eventuelle blokeringer!
- Apparatet må ikke tildækkes helt eller delvist, da overophedning kan medføre brandfare!
- Der skal benyttes løfteudstyr til at løfte apparatet.
- Dette apparat må benyttes af børn, der er 8 år og ældre samt personer med fysisk, sensorisk eller mental funktionsnedsættelse samt af personer med manglende erfaring og viden, under forudsætning af, at de får vejledning eller instrukser om, hvordan man benytter apparatet på en sikker måde og de forstår eventuelle risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og grundlæggende vedligeholdelse af apparat må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn under 3 år bør holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
- Børn mellem 3 og 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis det er placeret eller installeret på det tiltænkte normale driftssted, og de har fået vejledning eller instrukser om, hvordan man benytter apparatet på en sikker måde og de forstår eventuelle risici.
- Børn mellem 3 og 8 år må ikke sætte stik i stikkontakt, regulere og rengøre apparatet eller foretage vedligeholdelse.

**FORSIGTIG – Visse dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Udvis særlig opmærksomhed, hvor der er børn og udsatte personer til stede.**

## Oversættelse af introduktionssider

|                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • Mounting brackets on delivery                                                                                                                                                   | = Monteringsbeslag ved levering                                                                                                                                                    |
| • Mounting on threaded bars outside the unit                                                                                                                                      | = Montering på gevindstænger udvendigt på enheden                                                                                                                                  |
| • Mounting on threaded bars inside the unit. Note that the brackets are placed at different heights and therefore threaded rods should be of different lengths.                   | = Montering på gevindstænger indvendigt i enheden. Bemærk, at beslagene er placeret i forskellige højder, og derfor skal gevindstængerne have forskellige længder.                 |
| • Snap fixings                                                                                                                                                                    | = Snaplåse                                                                                                                                                                         |
| • Service hatch                                                                                                                                                                   | = Servicelemme                                                                                                                                                                     |
| • PC board FC is integrated within the air curtain at delivery.                                                                                                                   | = Styreprint FC er integreret i lufttæppet ved levering.                                                                                                                           |
| • Water connections                                                                                                                                                               | = Vandtilslutninger                                                                                                                                                                |
| • Inside thread                                                                                                                                                                   | = Indvendigt gevind                                                                                                                                                                |
| • The water coil is connected inside the unit through holes which are made (during installation) on the top or the side of the unit, possible places are marked with punch marks. | = Vandvarmefladen tilsluttes indvendigt i enheden gennem huller, som etableres (under installation) ovenpå eller på siden af enheden, mulige steder er markeret med udslagsmærker. |
| • Accessories                                                                                                                                                                     | = Tilbehør                                                                                                                                                                         |
| • Consists of                                                                                                                                                                     | = Består af                                                                                                                                                                        |
| • pcs                                                                                                                                                                             | = Stk.                                                                                                                                                                             |
| • See separate manual.                                                                                                                                                            | = Se separat manual.                                                                                                                                                               |
| • The air curtain must be supplemented with a control system.                                                                                                                     | = Lufttæppet skal suppleres med et styresystem.                                                                                                                                    |
| • Wiring diagrams for control system in the FC manual.                                                                                                                            | = Ledningsdiagrammer til styresystem i FC-manualen.                                                                                                                                |

## Tekniske specifikationer

|                                           |                                |
|-------------------------------------------|--------------------------------|
| Output steps [kW]                         | = Effekttrin                   |
| Output* <sup>5,6</sup> [kW]               | = Varme-effekt                 |
| Airflow* <sup>1</sup> [m <sup>3</sup> /h] | = Luftmængde                   |
| Sound power* <sup>2</sup> [dB(A)]         | = Lydeffekt                    |
| Sound pressure* <sup>3</sup> [dB(A)]      | = Lydtryk                      |
| Voltage motor [V]                         | = Spænding motor               |
| Amperage motor [A]                        | = Strømstyrke motor            |
| Voltage / Amperage heat                   | = Spænding / Strømstyrke varme |
| Water volume [l]                          | = Vandmængde                   |
| Weight [kg]                               | = Vægt                         |

\*<sup>1</sup>) Lav/høj luftmængde (2V/10V).

\*<sup>2</sup>) Lydeffektmålinger ( $L_{WA}$ ) i henhold til ISO 27327-2: 2014, Installationstype E.

\*<sup>3</sup>) Lydtryk ( $L_{pA}$ ). Betingelser: 5 meters afstand til enheden. Retningsfaktor: 2. Ækvivalent absorptionsareal: 200 m<sup>2</sup>. Ved lav/høj luftmængde (2V/10V).

\*<sup>4</sup>)  $\Delta t$  = temperaturstigning i passerende luft ved maksimal varmeeffekt og lav/høj luftmængde (2V/10V).

\*<sup>5</sup>) Gældende ved vandtemperatur 60/40 °C, lufttemperatur, inde +18 °C.

\*<sup>6</sup>) Gældende ved vandtemperatur 40/30 °C, lufttemperatur, inde +18 °C.

\*<sup>5,6</sup>) Se [www.frico.dk](http://www.frico.dk) for flere beregninger.



**Main office**

Frico AB  
Industrivägen 41  
SE-433 61 Sävedalen  
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

[mailbox@frico.se](mailto:mailbox@frico.se)  
[www.frico.net](http://www.frico.net)

**For latest updated information and information  
about your local contact: [www.frico.net](http://www.frico.net)**